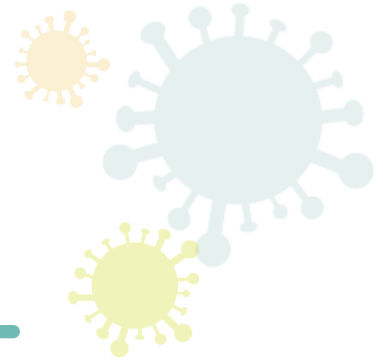


Naguá kuu nda tatan Aticuerpo Monoclonal



Tú sanaa kuu kundo’o xeen tuni ní kue’e COVID-19, de ni kee positivo nuu prueba COVID-19 ní axi ni iyo ñati ní nuu un ñayiví ja ni kee positivo ji nuu kue’e, sanaa kuu ndivi nuu niñi ní in tatan monoclonal antibody (mAb, anticuerpo monoclonal). Sanaa kuu ní’in ní in tatan mAb tágua kundee ní nuu COVID-19 va’a ni nasaa kuiya ní, nasa ndo’o ni kue’e ji ndesaa kivi ja ni ya’a ja ni xtuu kue’e ní.

Tatan ja satíñu jín mAb kuu sa’a ja virus ja sa’a kue’e COVID-19 ma kivi nuu nda célula yiki kuñu ní ji ja ma kaya ka virus ya’a ini yiki kuñu ní. Ya’a kúni ka’an ja ma kundo’o xeen ní kue’e de ma kí’in ní hospital siki ja ndo’o ní kue’e.

In tatan ja satíñu jín mAb kuu chindeé ji nda ñayiví ja:

- Yika ji ja kundo’o xeen ji kue’e **de**
- Ni kee positive nuu prueba COVID-19 ji de ni xtuu kue’e ji nuu 7 kivi axi jaku ka **axi**
- Ni iyo ñati ji nuu in ñayiví ja ni kee positive nuu prueba ji nuu nda kivi ñati ya’a

• **NAGUÁ KUU IN TATAN ANTICUERPO MONOCLONAL**

Yiki kuñu ní tava maa ji nda anticuerpo ja kanaa jín kue’e. Vese saa, sanaa nduu neva’a ji nda anticuerpo ja nakuni in virus (axi in kue’e jéé) tanu kuu SARS-CoV-2, virus ja sa’a kue’e COVID-19. Nda anticuerpo monoclonal, axi mAb, sa’a ji ini in laboratorio tágua kanaa jín in kue’e (tanu kuu, SARS-CoV-2) de chí’in nuu tuchi niñi ñayiví. Tatan ja jatiñu mAb kuu chindeé ji ñayiví ja sanaa kundo’o xeen ji kue’e axi tágua ma kí’in ji hospital.

Tatan ja jatiñu mAb ja kundee nuu COVID-19 síin kuu jín vacuna COVID-19. Vacuna sa’a ji ja yiki kuñu yo kutu’va maa ji koto ji maa ji nuu virus, de ke’en semana ya’a tágua kundee ji sa’a kua’a ji nda anticuerpo ya’a. Siki ñukua kuu ja, tatan ja satíñu jín mAb je’e ji anticuerpo ja jiniñu’un yiki kuñu ní tágua kuu koto ji maa ji. Tatan ya’a nduu nukuiñi ji nuu tatan vacuna, vese saa kuu chindeé ji ní tú yika ní nuu kue’e COVID-19.

• **A KUU SA’A NDA TATAN JA SATIÑU JÍN NDA ANTICUERPO MONOCLONAL JA KUNDO’O KUE’E**

Nda tatan ja satíñu jín nda anticuerpo nduu na virus ñu’un nuu ji, siki ñukua kuu ja ma kuu ja skukin ji kue’e COVID-19 in ñayiví ja jatiñu ji tatan mAb. Vese saa, nda tatan ya’a sanaa kuu sa’a yika ji jín in ñayiví. Ka’an ní jín médico ní tágua kuni ní tú sa’a yika tatan ya’a de nasa sa’a ji tú sukua kuu.

• **NAGUÁ KUU TÚ NI KACHI DE JA MA KUU KUATIÑU SA NDA TATAN JA SATIÑU JÍN ANTICUERPO MONOCLONAL**

Médico ní kuu ja kachi tú kuu kuatiñu ní tatan mAb. Sanaa iyo na siki kuu. Sanaa kachi de ja ma kuu chi nduu sa'a chitu ní ja jika tatan ya'a axi siki ja ndo'o ni inka kue'e ja nduu je'e ji tu'un ja kuatiñu ní tatan mAb. Ka'an ní jín médico ní siki na tatan kuu ja va'a ka ja ní'in tiñu nuu ní.

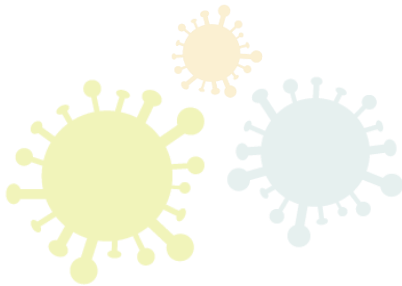
• **NASA KUU NI'IN SA TATAN ANTICUERPO MONOCLONAL**

Tiñu 1: Kenuu kee positivo prueba COVID-19 ní ji xtuu kue'e ní nuu 7 kivi axi jaku ja.

Tiñu 2: Ní'in ní in tutu nuu kachi médico ní ja kuu kani tatan ya'a ní.

Tiñu 3: Ndukú ní nuu kani tatan ya'a.

Tágua ní'in ní in mAb, médico ní kuu ja kanuu ja kachi ja kuu kuatiñu ní tatan ya'a de tetiñu de ní nuu kani tatan ya'a. **Tú nduu neva'a ní in médico**, ka'an ní nuu Combat COVID Monoclonal Antibodies Call Center (Yokaa nda Tatan Anticuerpo Monoclonal ja kanaa jí COVID) nuu 1-877-332-6585 tágua kuni ní na ñayiví ka'an ní jín siki kue'e ní ji nasa nduva'a ní.



DOH 825-031 March 2022 Mixteco Bajo

Tágua ní'in ní tutu ya'a nuu inka yu'u, ka'an ní nuu 1-800-525-0127. Nda ñayiví ja so'o ji axi ja nduu nini va'a ji, kuu ka'an ji nuu 711 (Washington Relay) axi tetiñu ji in correo nuu <mailto:ecivil.rights@doh.wa.gov>.